



FUNÇÃO DE CONVERSÃO DE MOEDA

Tecla moeda EURO/LOCAL -

Utilizada para fazer conversões entre o EURO e a moeda LOCAL.

Tecla de taxa de câmbio - Utilizada para especificar a taxa de câmbio. Introduza a taxa de câmbio da moeda pretendida e depois carregue simultaneamente nas teclas "   " para armazenar o valor. (os valores podem ter no máximo 8 dígitos.)

CARACTERÍSTICAS

Fonte de alimentação: Pilha alcalina (LR1130 x 1)

Cerca de 5000 horas de utilizações

Temperatura de utilização: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Desligar automático: Aprox. 10 minutos

Dimensões: 61.5mm x 98mm x 11mm

Peso: 40g

(Sujeito a alterações sem aviso prévio)



Dansk





STRØMFORSYNING

LC-8E får strøm fra et alkalisk batteri. Det alkaliske batteris holdbarhed afhænger helt af den individuelle brug. Når det alkaliske batteri er afladet, skal det udskiftes.

(Bemærkning) Forsøg aldrig selv at skifte batteri. Det skal gøres på et Canon Service Center.

VALUTAOMREGNING

  **EURO/LOKAL valuta-tast** - Bruges til omregning mellem EURO og lokal valuta.

  **Set-tast** - Bruges til at vælge valutakurs. Indtast valutakursen og tryk derefter samtidigt på "   " for at gemme.
(Der kan indtastes op til 8 cifre.)

SPECIFIKATIONER

Strømforsyning Alkalisk batteri (LR1130 x 1)

Holder til ca. 5000 timers brug

Driftstemperatur: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Automatisk sluk: Ca. 10 minutter

Størrelse: 61.5mm x 98mm x 11mm

Vægt: 40g



(Med forbehold for ændringer uden varsel)





STRÖMFÖRSÖRJNING

Svenska

LC-8E drivs med ett alkaliskt batteri. Hur Långe batteriet räcker beror på hur du använder räknaren. När batteriet är förbrukat byter du ut det. **(Obs!)** Byt inte ut batteriet själv. Låt någon på Canon Service Center sköta bytet.)

VALUTAKONVERTERING

  **EURO/LOCAL** - Används för att omvandling mellan euro och lokal valuta.

  **Set** - Används för att ange valutakurs. Mata in konverteringskursen och tryck ned tangenterna "   " samtidigt för att lagra valutakursen. (Kursen får bestå av högst 8 siffror.)

SPECIFIKATION

Strömkälla: Alkaliskt batteri (1 st LR1130)

Ca. 5000 arbetstimmar

Lämplig temperatur: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Automatiskt strömfråglag: Ca 10 minuter

Mått: 61.5mm x 98mm x 11mm

Vikt: 40g

(Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande)


VIRRANSYÖTÖ





Suomi

LC-8E saa virran alkaliparistosta. Alkalipariston käyttöikä riippuu laskimen käyttötavasta. Kun paristo ehtyy, se läytyy vaihtaa.

(Huomautus: Älä yritä itse vaihtaa paristoa, vaan vie laskin Canon-huoltoon pariston vaihtoon.)

VALUUTA MUUNNOS TOIMINTO

  **EURO/LOCAL-valuuttapainike** - Käytetään valuuttayksikön muuntamiseen EURon ja paikallisen valuutan välillä.

  **Set-painike** - Käytetään valuuttakurssin asettamiseen. Syötä vaihtuan kurssi ja tallenna painamalla yhtäaikaan "   "-painikkeita. (Voit syöttää vaiuttakurssiin 8 merkkiä.)

TEKNISEET TIEDOT

Virtalähde: Alkaliparisto (LR1130 x 1)

Käyttöikä n. 5000 työtuntia

Käyttölämpötila: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Automaattinen virrankatkaisu: Noin 10 minuuttia

Mitat: 61.5mm x 98mm x 11mm

Paino: 40g

(Oikeus muutoksiin pidetään)



VOEDINGSSPANNING





Nederlands

De LC-8E is voorzien van een alkaline batterij. De gebruiksduur van deze alkaline batterij is afhankelijk van het gebruik van uw calculator. Zodra de alkaline batterij leeg is, dient u deze te vervangen.

(Opmerking: Probeer nooit zelf de batterij te vervangen. Laat de batterij vervangen door een technicus in een Canon Servicecentrum.)

VALUTA CONVERSIEFUNCTIE

  **EURO/LOCALE VALUTA toets** - Voor het omrekenen van het bedrag tussen de EURO en de locale valuta.

  **Instel toets** - Voor het instellen van de omwisselkoers. Voer de koers in en druk daarna op de "   " toetsen om deze op te slaan. (De koers kan uit maximaal 8 cijfers bestaan.)

TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsspanning: Alkaline batterij (LR1130 x 1)

Gebruiksduur ca. 5000 uur

Temperatuur: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Automatische uitschakelfunctie: Ca. 10 minuten

Afmetingen: 61.5mm x 98mm x 11mm

Gewicht: 40g

(De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.)

*Taking Care Of Your Calculator /
Instandhouding /
Maintien en bon état de la calculatrice /
Como cuidar su calculadora /
Per mantenere inalterate le prestazioni della calcolatrice /
Cuidados a ter com a sua calculadora /
Sådan passer du på din regnemaskine /
Hantera räknaren på rätt sätt /
Laskimesta huolehtiminen /
Behandeling van uw calculator*



Canon

LC-8E

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI

INSTRUCCIONES
BRUGSANVISNING
INSTRUKTIONER
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING

PRINTED IN CHINA
HDNM076CT38 MWB

PUB.E-IM-1105

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES
(H.K.) CO., LTD.

17/F, Ever Gain Plaza, Tower One,

82-100 Container Port Road, Kwai Chung,
New Territories, Hong Kong

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, P. O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen, The Netherlands

CANON COMMUNICATION &
IMAGE FRANCE S.A.

102 Avenue Du General De Gaulle,
92257 La Garenne-Colombes Cedex Paris, France

CANON DEUTSCHLAND GmbH

Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON (U.K.) Ltd.

Woodhatch, Reigate, Surrey RH2 8BF, England
Help line: 08705 143 723

CANON ITALIA S.p.A.

Palazzo L. Strada 6, 20089 Milanofori -
Rozzano (MI) - Italy

CANON LATIN AMERICA, INC.

703 Waterford Way, Suite 400, Miami, FL 33129,
U.S.A.

CANON SINGAPORE PTE. LTD.

79 Anson Road, #09-01 / 06, Singapore 079906

CANON HONG KONG COMPANY LTD.

9/F, The Hong Kong Club Building,

3A Chater Road, Central, Hong Kong

CANON AUSTRALIA PTY. LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney,
N.S.W. 2113, Australia

Calculation	Operation	Display
▼ Mixed		
140-35-22=127	$140 \square - 35 \square = 22 \square$	(127.)
2x2=3	$2 \square \times 2 \square = 3 \square$	(6.)
-78=-83	$78 \square \square - 7 \square = 83 \square$	(- 83.)
9.5x2.7+1=11.76	$9 \square . 5 \square \times 2 \square . 7 \square + 1 \square =$	(11.76)
(2+3) x 3.6 = 18.2	$(2 \square + 3 \square) \times 3 \square . 6 \square =$	(18.2)
▼ Constant		
2+3=5	$2 \square + 3 \square =$	(5.)
4+3=7	$4 \square + \square =$	(7.)
1-2=-1	$1 \square - 2 \square =$	(- 1.)
2-2=0	$2 \square - 2 \square =$	(0.)
2x3=6	$2 \square \times 3 \square =$	(6.)
2x4=8	$2 \square \times 4 \square =$	(8.)
6-3=3	$6 \square - 3 \square =$	(3.)
9-3=3	$9 \square - 3 \square =$	(3.)
3 ² =9	$3 \square \square \square =$	(9.)
5 ² =25	$5 \square \square =$	(25.)
10 ² ×4=40	$10 \square \square \times 4 \square =$	(40.)
▼ Percentage		
1000x12%=144	$1000 \square \times 12 \square \% =$	(144.)
100x15%=150	$100 \square \times 15 \square \% =$	(150.)
100÷(100-17.5%)=140	$100 \square \div (100 \square - 17 \square . 5 \square) =$	(140.)
100÷(100+20%)=144	$100 \square \div (100 \square + 20 \square) =$	(144.)
100-(100x17.5%)=89	$100 \square - (100 \square \times 17 \square . 5 \square) =$	(89.)
100-(100x20%)=80	$100 \square - (100 \square \times 20 \square) =$	(80.)
▼ Currency Conversion		
Set Currency Rate		
Euro = 1	$1 \square . 95585 \square =$	(1.95585)
Local = 1.95585		
Convert Currency		
Local 25 = Euro? (12.76)	$25 \square \square =$	(12.76)
Euro 30 = Local? (58.87)	$30 \square =$	(58.87)
▼ Overflow		
1) 1234567890	$1234567890 \square =$	(0.7406794)
=67406794 (ERROR)	$67 \square \square =$	(0.7406794)
2) 9-9	$9 \square - 9 \square =$	(0.)
3) 99999999	$99999999 \square =$	(0.2002991)
(e.g. Rate: 1.95585)	$1 \square . 95585 \square =$	(1.95585)
	$1 \square . 95585 \square =$	(1.95585)

POWER SUPPLY

The LC-8E is powered by an alkaline battery. The duration of the alkaline battery depends on individual usage. When the alkaline battery is discharged, change the battery.

(Note: Do not attempt to change the battery. Please have a Canon Service Centre technician change the battery.)

CURRENCY CONVERSION FUNCTION

EURO/LOCAL Currency Key - Used for converting the unit between EURO and LOCAL currency.

Set Key - Used for setting the currency rate. Enter the currency conversion rate, then press " " keys at the same time to store. (Rate can be input with maximum of 8 digits.)

SPECIFICATION

Power Source: Alkaline battery (LR1130 x 1)
About 5000 hours of operation
Usable Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Automatic power-off: Approx. 10 minutes
Dimensions: 61.5mm (W) x 98mm (L) x 11mm (H)
2-27/64" (W) x 3-55/64" (L) x 27/64" (H)
Weight: 40g (1.4 oz)
(Subject to change without notice)

STROMVERSORGUNG

Dieser Rechner ist mit zwei Stromversorgungsquellen ausgestattet. Die Alkalibatterien haben eine lange Lebensdauer, welche jedoch von den jeweiligen Gebrauchsbedingungen abhängig ist. Wenn die Batterien leer sind, wechseln Sie die Batterie. (Zu beachten: Versuchen Sie nicht, die Batterien selbst zu wechseln. Lassen Sie die Batterien von einem Canon Service Center auswechseln.)

■ Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäftsbereich und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

WAHRUNGSMUMRECHNUNG

EURO/LOCAL Währungstasten - Umrechnungsfunktion von EURO in nationale Währung.

SET-Taste - Taste zur Festlegung des Umrechnungskurses. Geben Sie den Umrechnungskurs ein, dann drücken Sie die zwei " " -Tasten gleichzeitig, um den Kurs zu speichern. (Eingabe von max. 8 Stellen.)

English

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Alkalibatterie (LR1130 x 1)
Für ca. 5000 Betriebsstunden
Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)
Ausschaltautomatik: Ungefähr 10 Minuten
Abmessungen: 61.5mm (B) x 98mm (L) x 11mm (H)
Gewicht: 40g
(Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten)

Français

ALIMENTATION

La LC-8E bénéficie d'une pile alcaline. La durée de la pile alcaline dépend de son utilisation. Lorsque la pile est épuisée, changer la pile.

(Nota: N'essayez pas de remplacer la pile. Demander au centre de service après-vente de Canon d'effectuer cette opération.)

FONCTION DE CONVERSION

EURO/Touche du cours LOCAL - Touche utilisée pour convertir l'unité entre EURO et le cours LOCAL.

Touche SET - Utilisée pour enregistrer le taux du cours EURO ou LOCAL. Entrer le taux de conversion du cours, puis appuyer simultanément les touches " " pour enregistrer. (Le taux peut être rentré avec un maximum de 8 chiffres.)

FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Pile alcaline (LR1130 x 1)
Autonomie: 5000 heures environ
Température d'utilisation: 0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Mise hors circuit automatique: approx. 10 minutes
Dimensions: 61.5mm x 98mm x 11mm
Poids: 40g
(susceptible de modifications sans préavis)

Español

FUENTE DE ENERGÍA

Esta calculadora viene con una fuente de energía doble. La duración de una batería (pila) alcalina depende totalmente del uso individual que se le dé. Cuando se agota la batería alcalina, cambie la pila.

(Nota: No intente cambiar la batería. Por favor permita que un técnico de un Centro de Servicio Canon la cambie.)

FUNCIÓN DE DIVISAS DE CAMBIO

EURO / Moneda LOCAL - Se utiliza para cambiar de EUROS a la moneda Local.

Tecla Set - Se utiliza para introducir el cambio fijo de EURO o de la moneda LOCAL. Introducir el cambio correcto y presionar " " al mismo tiempo para grabarlo. (máximo de 8 dígitos.)

ESPECIFICACIONES

Alimentación: Pilas alcalinas. (LR1130 x 1)
Aproximadamente, 5000 horas de duración
Temperatura de operación: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Desconexión automática: 10 minutos
Dimensiones: 61.5mm (An.) x 98mm (L) x 11mm (Al.)
Peso: 40g
(Sujeto a cambios sin previo aviso)

Italiano

ALIMENTAZIONE

Questa calcolatrice viene alimentata tramite batteria alcalina. La durata della batteria varia in funzione dell'uso che ne viene fatto. Sostituire la batteria una volta esaurita.

(Nota: Non tentate di sostituire la batteria da soli. Fatevi assistere da un centro di assistenza Canon.)

FUNZIONE DI CONVERSIONE VALUTA

Tasto della valuta EURO/LOCALE - Per effettuare la conversione tra valuta LOCALE ed EURO.

Tasto di impostazione - Per impostare il valore di cambio EURO o LOCALE. Inserire il valore di cambio, quindi premere contemporaneamente i tasti " " per memorizzarlo. (max 8 cifre.)

SPECIFICHE

Alimentazione: Batteria alcalina (LR1130 x 1)
Autonomia: circa 5000 ore
Temperatura d'uso: Da 0°C a 40°C (Da 32°F a 104°F)
Spegnimento automatico: ca. 10 minuti
Dimensioni (L x P x A): 61.5mm x 98mm x 11mm
Peso: 40g
(Specifiche soggette a modifiche senza preavviso)

Português

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

A LC-8E funciona com uma pilha alcalina. A duração da pilha alcalina depende da utilização da calculadora. Quando a pilha alcalina se gastar, substitua-a.

(Nota: Não tente substituir a pilha. Para tal, consulte um centro de assistência da Canon.)